



**Bamble
kommune**

Plan for organisering av særskilt språkopplæring



**Innføringstjenesten
Paletten**

Enhet for skole og barnehage
- Åpner dører mot verden og fremtiden!
Høsten 2017 - utgave 5



Innledning

Opplæringsloven gir anledning til å organisere innførings- tilbud for nyankomne elever i egne grupper, klasser eller skoler (§2.8), men loven inneholder begrensninger for hvordan dette kan løses. Tilbudet skal ivareta individuelle behov og rettigheter for den enkelte elev, og organiseringen og innholdet i opplæringen må sikre inkludering og et godt læringsmiljø. Lovverket er tydelig på at alle tiltak som blir iverksatt skal være til det beste for eleven.

Målet for opplæringen i et innføringstilbud er at elevene så raskt som mulig skal lære seg norsk og bli i stand til å:

Arbeide etter kompetansemålene i Kunnskapsløftet, og følge den ordinære opplæringen i norsk skole. (Opplæringsloven § 8-1). Elevene arbeider etter «Læreplanen i grunnleggende norsk for språklige minoriteter» når de er i kommunens innføringstilbud.

Rett til å gå på nærskolen

Grunnskoleelever har rett til å gå på nærskolen sin, det vil si på den skolen som ligger nærmest hjemmet, eller på den skolen i nærmiljøet som eleven sogner til. Nyankomne elever i grunnskolealder har rett til å gå på nærskolen, med mindre de velger å takke ja til et tidsbegrenset særskilt opplærings- tilbud (innføringstilbud). Når grunnskoleeleven ikke lenger går i et innføringstilbud, har eleven rett til å gå på nærskolen.



Innholdsfortegnelse

Side 4

- Mål for elever i en velkomstfase, i innføringstjenesten (Paletten) og i nærskolen
- Innhold i velkomstsamtalen

Side 5

- Rutiner ved oppstart i Paletten
- Prosedyre ved overgangen fra Paletten til nærskole

Side 6

- Foreldresamarbeid
- Egne foreldremøter for foreldre til elever i Paletten

Side 7

- Kartlegging
- Nettverk særskilt språkopplæring lærere

Side 8

- Nettverk særskilt språkopplæring ledere
- Tverrfaglig samarbeidsmodell

Side 9

- A – kombinasjon innføringstjeneste (Paletten) og nærskole
- B – nærskole, ordinær klasse, fulltid, med særskilt norskopplæring
- C – nærskole, ordinær klasse, læreplan i norsk og ekstra støtte ved behov

Side 10

- Enkeltvedtak
- Opplæringsplan (OP)
- Årsrapport

Side 11

- Ekstra opplæringsår
- Kartlegging og tildeling av tospråklig ressurs

Side 12

- Årshjul særskilt språkopplæring
- Linker

Side 13

- Kartlegging ved ankomst (vedlegg 1)

Side 16

- Enkeltvedtak særskilt språkopplæring (vedlegg 2)

Side 18

- Enkeltvedtak særskilt språkopplæring, opphør (vedlegg 3)

Side 20

- Opplæringsplan (vedlegg 4)

Side 22

- Årsrapport (vedlegg 5)



Mål og rutiner

Mål for elever i en velkomstfase, i innføringstjenesten (Paletten) og i nærskolen

1. Eleven skal lære å tale, lytte, lese og skrive (nivå 2, læreplanen i grunnleggende norsk for språklige minoriteter).
2. Eleven skal lære om norsk skole, norsk samfunn og kultur samtidig som de lærer norsk.
3. Opplæring i grunnleggende norsk og fag kombineres straks det er mulig.
4. Eleven inkluderes sosialt på skolen og i nærmiljøet. til innføringstjenesten og på sin nærskole.

Rutiner for mottak av nye flerspråklige elever i kommunen


Når en flerspråklig elev ankommer Bamble kommune (ved innmelding til skole eller via flyktningkontor) tas det kontakt med innføringstjenesten. Det avtales tidspunkt for en velkomstsamtale der eleven og foresatte informeres om tilbudet, samt at eleven kartlegges (vedlegg 1). Foresatte, elev, lærer i innføringstjenesten, kontaktlærer på nærskolen, programrådgiver VIVA* (hvis flyktning) og leder ved innføringstjenesten deltar. Leder av innføringstjenesten leder møtet og bestiller tolk. Det er innføringstjenesten i samarbeid med nærskolen som kaller inn til det første møtet.

NB! Det skal alltid benyttes tolk. Bamble kommune bruker primært tolketjenesten i Grenland.

Utgifter tilknyttet dette blir dekket av VIVA *(Virksomhet for Voksenopplæring, Integrering og Aktivisering) og ikke av den enkelte skole.

Innhold i velkomstsamtalen

- Presentasjon av tilbudet og hvordan dette er organisert i Bamble kommune.
- Intervju av elev og foresatte med tanke på kartlegging (vedlegg 1), arkiveres 360.
- Søknad og avklaring vedr. mulighet for ett ekstra opplæringsår.
- Informasjon om skole/hjem-samarbeid.
- Praktisk informasjon vedr. f.eks. transport til og fra Paletten.

- 
- SFO.
 - Omvisning på Paletten og Rugtvedt skole.
 - Skoletilbud avklares etter velkomstsamtalen og det fastsettes en oppstartdato.
 - Leder av innføringstjenesten Paletten fatter vedtak etter velkomstsamtalen hvis foresatte samtykker i tilbudet.

Nærskolene må benytte den kompetansen som befinner seg i innføringstjenesten fortløpende. Det må være lav terskel for å ta kontakt for faglig veiledning, hjelp til kartlegging etc. Paletten bidrar med veiledning til nærskolene også etter en fast plan.

Rutiner ved oppstart i Paletten (første skoledag)

- Eleven og eventuelt foresatte tas imot og ønskes velkommen av lærer og leder ved Paletten. Programrådgiver i VIVA deltar i oppstarten når det er naturlig.
- Omvisning på skolen og dens område.
- Utdeling av nødvendig undervisningsutstyr.
- Tett oppfølging av lærer gjennom hele dagen, også i uteaktivitet/ friminutt med tanke på inkludering i lek og annen aktivitet.
- Påse at eleven kommer seg trygt hjem etter endt undervisningsdag.
- Tilbakemelding til kontaktlærer på nærskole om hvordan dagen har vært.

Prosedyre ved overgangen fra Paletten til nærskole

Når kartlegging viser at eleven er på nivå 2 i grunnleggende norsk, tar Paletten kontakt med nærskolen for å planlegge tilbakeføring.

- Paletten innkaller til møte med foresatte og lærere. Eleven tilbakeføres til sin nærskole på fulltid.
- Overgangen til nærskolen gjøres etter avtale mellom Paletten og nærskolen.
- Lærer på Paletten kan være med eleven over i nærskolen i en overgangsperiode hvis behov.
- Rektor på nærskolen fatter nytt vedtak om særskilt språkopplæring eller vedtak om opphør av særskilt språkopplæring.



Foreldresamarbeid

Foreldre til flerspråklige elever deltar på de ordinære foreldremøtene på nærskolene, men i tillegg må det legges til rette for et ekstraordinært foreldresamarbeid. Dette gjøres for å sikre at foreldrene til de flerspråklige elevene engasjeres i sine barns skolegang og blir en naturlig del av foreldrenettverket både i innføringstjenesten og på sin respektive nærscole.

Foreldremøtene i innføringstjenesten er i stor grad temabaserte.

NB! Det oppfordres på det sterkeste at det benyttes tolk på skolenes foreldremøter, samt under utviklingssamtaler.

Egne foreldremøter for foreldre til elever i Paletten

Holdes av leder for Paletten. Lærere i innføringstjenesten, og tospråklige lærere deltar også når det er naturlig. Programrådgivere VIVA deltar etter behov. Møtene holdes minimum en gang pr. semester. Tema for foreldremøtet settes av leder for Paletten, etter innspill fra lærere og foreldre.

Det bør være et mål at foreldre til flerspråklige elever skal være representert i nærskolenes FAU.



Kartlegging/nettverk

Kartlegging

I forbindelse med særskilt språkopplæring er kartlegging helt avgjørende. Elevens kunnskaper, ferdigheter og progresjon skal registreres og dokumenteres. Det skal alltid foreligge kartlegging før et eventuelt vedtak om særskilt språkopplæring. Det skal også kartlegges underveis for å ha kontroll på den enkeltes elevs progresjon og for å kunne gi gode fremovermeldinger.

- I den første velkomstsamtalen på Paletten brukes eget skjema for kartlegging av eleven. Her registreres elevens språkbiografi, interesser og annet som kan være nyttig for skolen å vite (vedlegg 1, «Kartlegging ved ankomst»).
- Kartlegging underveis: Utdanningsdirektoratets Kartleggingsmaterieell (Conexus Engage - Språkkompetanse i grunnleggende norsk, samt annet aktuelt kartleggingsmateriale. Kartleggingen i velkomstsamtalen og all kartlegging for øvrig, dokumenteres og arkiveres sammen med referat fra velkomstsamtalen.
- Leseprøver fra Nasjonalt senter for leseopplæring brukes for kartlegging av leseferdigheter der hvor dette er hensiktsmessig.
- Kartlegging av morsmål kan også være fornuftig. NAFO sitter på aktuelt kartleggingsmateriale på ulike morsmål, samt TOSP (tospråklig kartlegging) kan benyttes.

Nettverk særskilt språkopplæring lærere

Det opprettes et eget fagnettverk for lærere som underviser i grunnleggende norsk, nettverk for særskilt språkopplæring lærere. Nettverket skal ledes av en ressursperson innen fagfeltet. Målet er økt kunnskap og kompetanse gjennom erfaringsutveksling slik at undervisningen framstår helhetlig og likeverdig for elevene i Bamble kommune. Alle nærskolene skal være representert i dette nettverket. Nettverksarbeidet vil bidra til å styrke samarbeidet mellom innføringstjenesten Paletten og nærskolene.



Nettverk særskilt språkopplæring ledere

Skoleledere fra alle kommunens skoler deltar i dette nettverket. Hovedmålet for nettverket er å legge til rette for en felles forståelse blant kommunens skoleledere med tanke på fag, organisering, lovverk og utviklingsarbeid.

Det arrangeres også egne møter for tospråklige lærere i Bamble kommune i regi av innføringstjenesten. Leder av Paletten initierer og leder møtene. Her vil faglig utvikling, erfaringsdeling med mer være i fokus.

Tverrfaglig samarbeidsmodell

Det er utarbeidet egen plan for det tverrfaglige samarbeidet rundt enkeltelever med vedtak om særskilt språkopplæring.

Modellen er primært tenkt for elever med vedtak som har sitt undervisningstilbud i nærskolen på fulltid. De elevene som er i et velkomsttilbud (Paletten) blir ivaretatt av de samarbeidsrutiner som her er gjeldende. For de elever med vedtak om særskilt språkopplæring som ikke inkluderer tospråklig fagopplæring, må den enkelte nærskole legge til rette for samarbeidet selv. I all hovedsak vil dette da være et samarbeid mellom kontaktlærer, særskilt norsklærer og eventuelt faglærer(e).

Samarbeidsmodellen og tiltaksplanen følges. Det er utarbeidet egen plan - «**TVERRFAGLIG SAMARBEIDSMODELL**».



Bamble kommune sin modell

A – kombinasjon innføringstjeneste (Paletten) og nærskole

Kartlegging av ferdigheter i norsk avgjør om nyankomne elever får tilbud om inntak i innføringstilbudet.

Tilbudet er nivådelt og aldersuavhengig. Innføringstilbudet følger Læreplanen i grunnleggende norsk for språklige minoriteter og arbeider mot ferdigheter i norsk på nivå 2.

Eleven får undervisning på Paletten og på sin nærskole, altså et delt skoletilbud.

Samarbeid og god kommunikasjon mellom Paletten og nærskolene er avgjørende for å ivareta helheten og gi et optimalt opplæringstilbudet for den enkelte elev.

Innføringstilbudet har en maksimal varighet på 2 år. Vedtak kan kun fattes for ett år av gangen.

B – nærskole, ordinær klasse, fulltid, med særskilt norskopplæring

Elever som er født i Norge eller har bodd flere år i Norge, men som etter kartlegging viser at de ikke har tilstrekkelige norskkunnskaper til å følge ordinær opplæring, omfattes av Opplæringsloven § 2.8. De kan etter fattet vedtak få opplæring i grunnleggende norsk og tospråklig fagopplæring. Hvis ikke et tilbud i innføringstjenesten er aktuelt, skal eleven gå i sin ordinære klasse, og få opplæring i grunnleggende norsk der.

Elever hvor foresatte har takket nei til et tilbud i Paletten, men som har behov for særskilt norskopplæring skal få dette på sin nærskole etter fattet vedtak.

C – nærskole, ordinær klasse, læreplan i norsk og ekstra støtte ved behov

Eleven følger ordinær læreplanen i norsk og får ekstra støtte der hvor det måtte være behov for det.

Eleven er med og vurderer hva han/hun fortsatt trenger hjelp til. Det anbefales at temaer behandles i forkant av klassens (førforståelse av tekst).



Vedtak, opplæringsplan og rapportering

Enkeltvedtak

Det er alltid nærskolen som har hovedansvaret for elevene i målgruppen. Det vil si at det også er nærskolen som er ansvarlig for at vedtakene blir fattet for sine elever. I praksis er myndigheten til å fatte enkeltvedtak om særskilt språkopplæring delegert til leder av Paletten, dette for elever som skal ha sitt opplæringstilbud i Paletten. (Se vedlegg 2). Rektor på nærskolen og leder av Paletten samarbeider om dette. Vedtaket blir fattet i etterkant av velkomstsamtalen. Før det fattes vedtak må det ha blitt foretatt en kartlegging (se eget avsnitt om kartlegging). Et vedtak om særskilt norskopplæring kan kun fattes etter samtykke fra foresatte. Ved endring av et gitt tilbud, f.eks. at eleven blir overført fra Paletten til nærskolen på fulltid, altså endring i innhold og omfang, skal det fattes nytt vedtak. (Se vedlegg 2). Det skal også fattes enkeltvedtak om opphør om særskilt språkopplæring. (Se vedlegg 3).

NB! Gjeldende vedtaksmaler skal alltid benyttes.

Opplæringsplan

Det skal utarbeides opplæringsplan for alle elever med vedtak om særskilt norskopplæring (OP). Fristen er satt til 15. september hvert år. Paletten tar ansvar for utarbeidelse av opplæringsplan for elever som går i innføringstjenesten i samarbeid med de ulike nærskolene. Nærskolene tar ansvar for utarbeidelse av opplæringsplan for elever med vedtak, men som ikke er elever i innføringsavdelingen. Det utarbeides opplæringsplaner fortløpende for elever som begynner midt i et skoleår, dette gjelder for alle elever med vedtak. (Se vedlegg 4).

Årsrapport

Det skal skrives årsrapport på alle elever med vedtak og med egen opplæringsplan. Fristen for ferdig skrevet årsrapport er satt til 15. mai hvert år. Paletten tar ansvar for årsrapport for alle elever som er i innføringstjenesten i samarbeid med de ulike nærskolene. Nærskolene tar ansvar for utarbeidelse av årsrapport for elever med vedtak og opplæringsplan, men som ikke er elever i Paletten.



(Se vedlegg 5).

Alle maler/standardtekster vedr. vedtak, opplæringsplan og årsrapport ligger i arkivsystemet 360.

Det er viktig å presisere at alle vedtak, opplærings-planer og årsrapporter skal arkiveres i kommunens digitale arkivsystem (360).

Ekstra opplæringsår

Etter søknad fra foresatte kan rektor på nærskolen innvilge ett ekstra opplæringsår. Dette gjøres på bakgrunn av kartlegging og i samråd med Paletten.

Tospråklig ressurs

Kartlegging og tildeling av tospråklig ressurs

Alle elever i målgruppen på nærskolene skal kartlegges og registreres i Conexus Engage (Vokal). Frist for registrering er 01.05. hvert år. Det er naturlig å tenke at kontaktlærer sammen med lærer i grunnleggende norsk foretar denne kartleggingen, eventuelt et kartleggingsteam der dette eksisterer. I mange tilfeller vil det være aktuelt med et forarbeid før man registrerer i Conexus Engage (Vokal). Paletten sitter på kartleggingsmateriale som kan benyttes. Nærskolene tar kontakt med Paletten for bistand. Ledelsen bør være involvert i kartleggingsprosessen, da dette utløser ressurser.

Leder av Paletten har en gjennomgang av elevens bak- grunn/nivå basert på kartleggingsresultatet i Conexus Engage (Vokal) sammen med den enkelte nærskole straks etter 01.05. På bakgrunn av denne kartleggingen og eventuelt andre individuelle hensyn, tildeles ressurs.

Det er et mål at mest mulig av tildelingen, samt ansettelse av tospråklig lærer/assistent er på plass før sommerferien hver vår, dette for størst mulig forutsigbarhet.

Årshjul særskilt språkopplæring

Tidspunkt:	Hendelse:	Ansvar:	Kommentar:
Ved oppstart skole	Førstegangskartlegging	Paletten	Kartleggingen gjøres i forbindelse med velkomstsamtale
Fortløpende	Enkeltvedtak særskilt språkopplæring	Rektorer og leder Paletten	Vedtak særskilt språkopplæring/endring av org. og omfang/vedtak om opphør
September/oktober	Trekantmøter (tverrfaglig samarbeid)	Tospråklige lærere og kontaktlærere nærskoler	Egen plan
15. september (hvert år)	Opplæringsplan (OP)	Kontaktlærer nærskole og Paletten	Utarbeides også fortløpende i tråd med gjeldende vedtak
Mars/april	Trekantmøter (tverrfaglig samarbeid)	Tospråklige lærere og kontaktlærere nærskole	Egen plan
1. mai (hvert år)	Kartlegging Conexus Engage (Vokal)	Kontaktlærer nærskole og Paletten	Kartlegging av elevens kunnskaper, ferdigheter og progresjon skal foregå kontinuerlig
Medio mai	Møte leder Paletten og rektor nærskole, gjennomgang kartlegging med tanke på tospråklig ressurs kommende skoleår	Leder Paletten	Tospråklig ressurs tar utgangspunkt i kartlegging og andre individuelle hensyn
15. mai (hvert år)	Ar rapport	Kontaktlærer nærskole og Paletten	Utarbeides også fortløpende i tråd med gjeldende vedtak og Opplæringsplan

Linker

Læreplan i grunnleggende norsk for språklige minoriteter

<http://www.udir.no/kl06/NOR7-01/>

Udir kartleggingsmateriell

http://www.udir.no/upload/Kartleggingsprover/UDIR_Kartleggingsmateriell_bm_301007.pdf

Udir - veileder

http://www.udir.no/globalassets/upload/lov_regelverk/veiledere/veileder_in_nforingstilbud_020712.pdf

Opplæringsloven § 2-8

http://lovdata.no/dokument/NL/lov/1998-07-17-61/KAPITTEL_2#KAPITTEL_2

NAFO

<http://www.hioa.no/Om-HiOA/NAFO>



Vedlegg

Førstegangskartlegging ved ankomst

(Vedlegg 1)

Dato:

Personlige opplysninger

Etternavn	Fornavn	Mellomnavn
Kjønn	Morsmål	Opprinnelsesland
Adresse	Postnummer og sted	Telefonnummer

Opplysninger foresatte/kontaktperson VIVA

Navn foresatte
Telefonnummer foresatte
Navn primærkontakt VIVA

Språkferdigheter

Språk	Flytende		Kan litt		I hvilke situasjoner bruker du språket?
	Skriftlig	Muntlig	Skriftlig	Muntlig	

Tidligere skolegang

Grunnskole – antall år		Omfang (antall mnd. pr. år, antall timer/ dager pr. uke):	
Hvilket land		Undervisningsspråk	
Fag	Omfang (antall år faget ble undervist, antall timer pr uke)	Sentralt innhold i faget	Vanlige aktiviteter i faget
Deltakelse/fravær			
Gjennomføring/eksamen			
Dokumentasjon			
Kommentarer (bl.a. hva likte du/likte ikke, hva var lett/vanskelig?)			



Uformell kompetanse

Ferdigheter du har tilegnet deg utenfor skolen	Hvordan har du lært deg dette?	Hvor benytter du deg av ferdighetene?	Hvilket nivå behersker du dette på?
Kommentarer			

Motivasjon for skolegang

Hva tror du at du gjør om 10 år?	
Hvordan ønsker du at livet ditt skal være om 10 år?	

Arbeidsvaner og studieteknikk

Har du hatt lekser før? Hvor lang tid brukte du på lekser?
Hva gjør du når du skal lære noe nytt? Hvordan lærer du det? (f.eks. språk, matematikk, data, praktiske ferdigheter)

Dato og signatur:

Enkeltvedtak særskilt språkopplæring

(Vedlegg 2)

Enkeltvedtak om særskilt språkopplæring - <elevens navn>

Bamble kommune ved /skole (hvis oppgaven er delegert) > viser til kartlegging av <elevens navn> sine ferdigheter i norsk, forhåndsvarsel datert _____ og samtykke fra elevens foreldre datert _____.

Enkeltvedtak

1. <Elevens navn>, fødselsnummer: _____, tilbys særskilt språkopplæring fra <dato> til i form av

særskilt norskopplæring. Særskilt norskopplæring vil bli gitt i <antall timer> av de <antall timene> elevens klasse har opplæring i norsk. <Eleven vil/vil ikke> bli tatt ut av den ordinære klassen i disse timene.

morsmålsopplæring. Morsmålsopplæring gis i tillegg til de ordinære timene, og vil bli gitt på følgende tidspunkt og sted: _____

tospråklig fagopplæring. Tospråklig fagopplæring er opplæring i fag på både norsk og elevens morsmål, som er _____. Eleven vil få tospråklig opplæring i følgende fag og i følgende antall timer i uken _____

_____. Eleven <vil /vil ikke> bli tatt ut av den ordinære klassen.


(Dersom eleven skal motta hele eller deler av opplæringen i et innføringstilbud, dvs. egen gruppe/klasse/skole for nyankomne minoritetsspråklige elever, tas punktet nedenfor med.)

2. Bamble kommune ved /skolen> har kommet til at det er til det beste for <elevens navn> at deler av opplæringen foregår i et særskilt opplæringstilbud for nyankomne elever. Opplæringen vil bli gitt i egen gruppe fra <dato> til <dato(maksimalt ett år ad gangen fra når opplæringen begynner)> på < skole>. *(Dersom det skal gjøres avvik fra læreplanverket fordi det er nødvendig for å ivareta elevens behov, må dette spesifiseres her.)*

Rettslig grunnlag

Særskilt språkopplæring er en samlebetegnelse på særskilt norskopplæring, morsmålsopplæring og tospråklig fagopplæring. Særskilt norskopplæring er forsterket opplæring i norsk. Morsmålsopplæring er opplæring i morsmålet, mens tospråklig fagopplæring betyr at eleven får opplæring i ett eller flere fag på to språk.

Etter opplæringsloven § 2-8 første ledd har elever i grunnskolen med annet morsmål enn norsk og samisk rett til særskilt norskopplæring inntil de har tilstrekkelige norskferdigheter til å følge den ordinære



opplæringen i skolen. Om nødvendig har elever rett til morsmålsopplæring og/eller tospråklig fagopplæring, i tillegg til særskilt norskopplæring.

Det står i opplæringsloven § 2-8 andre ledd at morsmålsopplæringen kan legges til en annen skole enn den eleven til vanlig går på. Hvis morsmålsopplæring og tospråklig fagopplæring ikke kan gis av egnet undervisningspersonale, skal kommunen legge til rette for annen opplæring tilpasset forutsetningene til elevene.

(Dersom eleven skal motta opplæring i et innføringstilbud, tas avsnittet nedenfor med:)

Etter opplæringsloven § 2-8 femte ledd kan Bamble kommune organisere hele eller deler av opplæringen for nyankomne minoritetsspråklige elever i egne grupper, klasser eller skoler (innføringstilbud). Særskilt opplæringstilbud for nyankomne kan kun gis dersom det ansees å være til det beste for eleven. Eleven kan motta opplæring i et innføringstilbud i inntil to år, men det kan bare fattes vedtak for ett år om gangen. I enkeltvedtaket kan det gjøres avvik fra læreplanverket. Avvikene gjelder bare den aktuelle eleven, og kan bare gjøres i den utstrekning det er nødvendig for å ivareta elevens behov. Eleven eller foreldrene må samtykke før opplæringen kan gis i et innføringstilbud. Samtykket kan trekkes tilbake, og eleven har da rett til å gå på nærskolen.

Bakgrunn for saken

Her skriver du inn hva som er fakta i saken. Bakgrunnen bør minimum omfatte punktene under.

- Kort beskrivelse av kartleggingsverktøy
- Beskrivelse av resultatet av kartleggingen, herunder en beskrivelse av elevens ferdigheter i norsk

Vurdering

Her skal du begrunne hvorfor eleven vurderes å ha rett til særskilt språkopplæring, og hvilken type/hvilke typer særskilt språkopplæring. Dette må vurderes ut fra elevens norskferdigheter som er beskrevet ovenfor. Dersom eleven skal motta hele eller deler av opplæringen i et innføringstilbud, må det fremgå hvorfor dette er vurdert å være til det beste for eleven og hvorfor ev. det gjøres avvik fra læreplanverket.

Klageadgang

Vi foreslår at du beskriver klageadgangen slik:

Du kan klage på dette vedtaket(brevet). Fristen for å klage er tre uker fra du har mottatt vedtaket. Klagen bør være skriftlig og må nevne hvilken endring du ønsker. Ønsker du hjelp vil innføringstjenesten Paletten hjelpe deg med å skrive ned klagen. Du bør også begrunne klagen. Du sender klagen til leder av innføringstjenesten Paletten. Hvis kommunen ikke er enig i klagen din og ikke omgjør vedtaket, vil vi sende den til Fylkesmannen i fylket, som er endelig klageinstans.

Fristen for å klage på et enkeltvedtak er bestemt i forvaltningsloven § 29. Bestemmelsene for å se dokumenter i saken finner du i forvaltningsloven §§ 18 og 19. Forvaltningsloven § 12 sier at du kan bruke en fullmektig.

Du har alltid rett til å klage, uavhengig av fristen på tre uker, hvis den særskilte språkopplæringen som gis ikke er som beskrevet i dette vedtaket.

Vennlig hilsen

<leder av Paletten/rektor på skole>



Enkeltvedtak særskilt språkopplæring, opphør

(Vedlegg 3)

Opphør av særskilt språkopplæring - <elevens navn>

Bamble kommune ved skole viser til kartlegging av (elevens navn) sine ferdigheter i norsk, forhåndsvarsel datert: _____.

Enkeltvedtak

Vedtak om opphør av særskilt språkopplæring for <elevens navn>, fødselsnummer: _____.

Rettslig grunnlag

Særskilt språkopplæring er en samlebetegnelse på særskilt norskopplæring, morsmålsopplæring og tospråklig fagopplæring. Særskilt norskopplæring er forsterket opplæring i norsk.

Morsmålsopplæring er opplæring i morsmålet, mens tospråklig fagopplæring betyr at eleven får opplæring i ett eller flere fag på to språk.

Etter opplæringsloven § 2-8 første ledd har elever i grunnskolen med annet morsmål enn norsk og samisk rett til særskilt norskopplæring inntil de har tilstrekkelige norskferdigheter til å følge den ordinære opplæringen i skolen. Om nødvendig har elever rett til morsmålsopplæring og/eller tospråklig fagopplæring, i tillegg til særskilt norskopplæring.

Hvis eleven har tilstrekkelige norskferdigheter til å følge ordinær opplæring, så har eleven ikke rett til særskilt norskopplæring, tospråklig fagopplæring eller morsmålsopplæring.

Bakgrunn for saken

Her skriver du inn hva som er fakta i saken. Bakgrunnen bør minimum omfatte punktene under.


- Kort beskrivelse av kartleggingsverktøy
- Beskrivelse av resultatet av kartleggingen, herunder en beskrivelse av elevens ferdigheter i norsk

Vurdering

Her skal du begrunne hvorfor eleven vurderes å ikke ha rett til særskilt språkopplæring. Dette må vurderes ut fra elevens norskferdigheter som er beskrevet ovenfor. Det må fremgå hvorfor eleven har tilstrekkelige ferdigheter i norsk til å følge den vanlige opplæringen i skolen. Det kan også vises til hvordan opplæringen kan tilpasses innenfor rammene av det ordinære opplæringstilbudet (tilpasset opplæring).

Klageadgang

Vi foreslår at du beskriver klageadgangen slik:



Du kan klage på dette vedtaket(brevet). Fristen for å klage er tre uker fra du har mottatt vedtaket. Klagen bør være skriftlig og må nevne hvilken endring du ønsker. Ønsker du hjelp vil innføringstjenesten Paletten hjelpe deg med å skrive ned klagen.

Du bør også begrunne klagen. Du sender klagen til leder av innføringstjenesten Paletten. Hvis kommunen ikke er enig i klagen din og ikke omgjør vedtaket, vil vi sende den til Fylkesmannen i fylket, som er endelig klageinstans.

Fristen for å klage på et enkeltvedtak er bestemt i forvaltningsloven § 29. Bestemmelsene for å se dokumenter i saken finner du i forvaltningsloven §§ 18 og 19. Forvaltningsloven § 12 sier at du kan bruke en fullmektig.

Du har alltid rett til å klage, uavhengig av fristen på tre uker, hvis den særskilte språkopplæringen som gis ikke er som beskrevet i dette vedtaket.

Vennlig hilsen

<leder av Paletten/rektor på skole>



Opplæringsplan (OP)

(Vedlegg 4)

**OPPLÆRINGSPLAN I SÆRSKILT SPRÅKOPPLÆRING
FOR PERIODEN XX.XX.XXXX. – XX.XX.XXXX.**

Navn:

Født:

Skole:

Trinn:

Kontaktlærer
nærskole:

Tospråklig lærer/morsmålslærer:

Kontaktlærer
Paletten:

Hovedmål:

(NB! Tydeliggjør hvilken læreplan eleven arbeider etter).

- Særskilt norskopplæring:
- Tospråklig fagopplæring:
- Morsmålsopplæring:



Delmål:	Tiltak/organisering
(Kan inneholde mål knyttet opp mot lese, lytte, tale, skrive, språklæring, språk og kultur, samt mål i enkeltfag).	(Her skal det komme tydelig frem om eleven er i et innføringstilbud, Paletten, eller ikke. Bli eleven tatt ut av ordinær undervisning i enkeltfag på nærskolen, skal dette komme frem her).

Underskrifter:	
Dato/ kontaktlærer nærskole:	
Dato/kontaktlærer Paletten:	

Kopi: Foreldre/foresatte
Nærskole/Paletten
Elevmappe



Årsrapport

(Vedlegg 5)

ÅRSRAPPORT OM SÆRSKILT
SPRÅKOPPLÆRING

FOR PERIODEN XX.XX.XXXX. – XX.XX.XXXX.

Navn:

Født:

Skole:

Trinn:

Kontaktlærer

Tospråklig lærer:

lærer nærscole:

Kontaktlærer

Paletten:



Beskriv i hvilken grad eleven har lyktes i forhold til hovedmålet i OP:

(NB! Tydeliggjør hvilken læreplan eleven arbeider etter).

- Særskilt norskopplæring:
- Tospråklig fagopplæring:
- Morsmålsopplæring:

Beskriv i hvilken grad eleven har lyktes i forhold til delmålene i OP:

(Kan inneholde mål knyttet opp mot lese, lytte, tale, skrive, språklæring, språk og kultur, samt mål i enkeltfag).

Beskriv hvilke spesifikke tiltak har gitt eleven fremgang:



Beskrivelse av hvordan har opplæringen vært organisert: (Her skal det komme tydelig frem om eleven er i et innføringstilbud, Paletten, eller ikke. Bli eleven tatt ut av ordinær undervisning i enkeltfag på nærskolen, skal dette komme frem her).
--

Målsettinger for neste periode og forslag til endringer/nye tiltak:	
Delmål:	Tiltak/organisering:

Underskrifter:
Dato/kontaktlærer:

Det rapporteres på opplæringsplanen med en frist satt til den 15. mai hvert år

Kopi: Foreldre/foresatte
Nærskole
Elevmappe



**Bamble
kommune**



Ved spørsmål, vennligs ta kontakt:

Leder

Øyvind S. Hansen

Tlf: 48 16 50 94

Email: oyvind.hansen@bamble.kommune.no

Bamble kommune

Besøksadresse:

Rugtvedt skole, Herreveien 2 b

3960 Stathelle

Telefon: 35 96 57 50

postmottak@bamble.kommune.no

www.bamble.kommune.no

